

Deutsche Schule der Borromäerinnen in Kairo
Bab-el-Louk anerkannte deutsche Auslandsschule

dsb

المدرسة الألمانية سان شارل بورومى بالقاهرة
مدرسة ألمانية أجنبية معتمدة باب اللوق

Mitteilungen der Verwaltungsleitung:

Schulgebühren und Zahlungsmodus

Anbei finden Sie die voraussichtlichen Gebühren für das Schuljahr 2010/2011. Die angegebenen Gebühren sind vorbehaltlich in Bezug auf die staatlichen Erhöhungen. Die Schulgebühren werden für die Vorschule in 2 Raten und für die Schule in 3 Raten beglichen.

Die **zwei Raten** der **Vorschule** zusammen mit der **2. und 3. Rate** der Schule (Kl.1 - 12) sind **nur** über die National Société General Bank auf **das Konto Nr. 00043 20310209645-62** einzuzahlen. **Barzahlung an der Schule wird nicht akzeptiert.** Bei der Begleichung der Summe wird Ihnen von der Bank ein **Zahlungsnachweis**  berreicht. Der Zahlungsnachweis muss an der Schulkasse vorgelegt oder per Fax (**Verwaltungsfaxnummer: 27923607**) zugeschickt werden. Bei Vorlage dieses Nachweises in der Schule wird Ihnen eine offizielle Quittung ausgestellt, die die Begleichung der Zahlung bestätigt.

Die Vorschule:

Der Bankzahlungsnachweis ist unbedingt bei der Kasse an folgenden Tagen jeweils von **08.30 –12.00 Uhr** vorzulegen

1.Rate: 06.09. & 07.09. & 08.09.10 LE 9,915,00 (ohne Bus) – LE 13,340.00 (mit Bus)
2.Rate: Februar 2010 LE 11,450.00

Die Schule: Kl. 1 – 12

1.Rate: Bücher, Busgeld und einmalige jährliche Zahlungen

Die Schulbücher (nicht arabische Fachbücher) und das Busgeld werden zusammen mit den einmaligen jährlichen Zahlungen direkt bei der Kasse an den unten aufgeführten Tagen von **08.30 - 12.00 Uhr vollständig in bar** bezahlt. **Nur Eltern mit Geschwisterkindern können die 1.Rate für alle Kinder an einem der möglichen Termine bezahlen.**

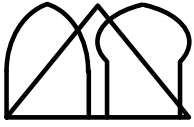
- Bücherverkauf bei bei Fr. Amira im B cherverwaltungsraum.
- Bezahlung bei Frau Micheline an der Kasse in der Schule.

1. Termin			2. Termin		
Kl. 1-4	Montag,	21.06.2010	Kl. 1-3	Samstag,	21.08.2010
Kl. 5-7	Dienstag,	22.06.2010	Kl. 4-5	Montag,	23.08.2010
Kl. 8-9	Mittwoch,	23.06.2010	Kl. 6-7	Dienstag,	24.08.2010
Kl. 10-12	Donnerstag,	24.06.2010	Kl. 8-9	Mittwoch,	25.08.2010
			Kl. 10-12	Donnerstag,	26.08.2010

Wer zu den o.g. Terminen nicht erscheint, erhält die Bücher **nach Bezahlung** mit einer **zusätzlichen** Verwaltungsgebühr von **L.E.100,00**.

2. Rate: LE 7,000.00 Teilzahlung des Schulgeldes

Der Bankzahlungsnachweis ist unbedingt bei der Kasse an folgenden Tagen jeweils von **08.30 – 12.00 Uhr** vorzulegen. Andere als unten aufgeführte Klassen können aus verwaltungstechnischen Gründen nicht berücksichtigt werden.



1a	11.10.2010	5a	21.10.2010	9a	02.11.2010
1b	12.10.2010	5b	23.10.2010	9b	03.11.2010
2a	13.10.2010	6a	25.10.2010	10a	08.11.2010
2b	14.10.2010	6b	26.10.2010	10b	09.11.2010
3a	16.10.2010	7a	27.10.2010	11a	10.11.2010
3b	18.10.2010	7b	28.10.2010	11b	11.11.2010
4a	19.10.2010	8a	30.10.2010	12a	13.11.2010
4b	20.10.2010	8b	01.11.2010	12b	15.11.2010

3. Rate: Restzahlung der Schulgebühren voraussichtlich in März

Rechnungen mit Zahlungstermin werden an die Eltern verschickt

Wichtige Hinweise:

i. Bücherverkauf

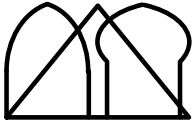
- Die Bücherpreisliste finden Sie am 15.06.10 auf der Homepage.
- Die Schülerinnen der **Klassen 1 & 2** werden am Schulanfang die bezahlten Bücher und Hefte erst in der Klasse bekommen.

ii. Bus

- Bitte beachten Sie, dass die Schülerinnen ohne fristgerechte Bezahlung (s.o.) die Busse nicht benutzen dürfen.
- Rückzahlungen des Busgeldes bei Nichtbenutzung der Busse werden gewährt, jedoch nur bis Ende September und zwar mit einem Abzug von 10%, bzw. bis Ende Oktober mit einem Abzug von 25%. Nach Ablauf von 2 Monaten kann das Busgeld nicht mehr zurückerstattet werden.
- 2. Tour entfällt für die Bustour Qattameya / Rehab
- **Alle Bustouren** werden nach logistischen Gesichtspunkten zu Beginn des Schuljahres neu organisiert.
- Die Schulordnung gilt auch für den Busbetrieb, also auch auf dem Busplatz und während der Fahrt mit den Schulbussen. Schüler, die wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen diese Ordnung verstoßen, werden für eine bestimmte Zeit oder ganz vom Schulbusbetrieb ausgeschlossen.
- Wir bitten die Eltern um Verständnis, dass es aus versicherungsrechtlichen Gründen leider für Eltern nicht möglich ist, im Schulbus mitzufahren.

iii. Schulgeldermäßigungen

- Schulgeldermäßigungen werden **nur** auf Antrag gewährt und müssen **jedes Jahr** neu gestellt werden. Die Schulleitung weist darauf hin, dass aus Gründen der sozialen Gerechtigkeit Anträge auf Ermäßigung (auch für Geschwister) nur in den **dringendsten Fällen gestellt werden sollen**.
- Ermäßigungen können nur bis zu 5% der Gesamteinnahmen der Schulgelder gewährt werden. Diese Summe kann nicht überschritten werden. Darum bitten wir um Verständnis bei Minderung des gewährten Prozentsatzes.
- Die Antragsformulare sind bei der Kasse ab **01.09.10** erhältlich. Die Formulare sind sorgfältig, vollständig und in beiden Sprachen auszufüllen. Nötige Gehaltsbescheinigungen von beiden Elternteilen sind unaufgefordert beizulegen. Die ausgefüllten Anträge sind bei der Kasse bis zum **30.09.2010** abzugeben. **Eine spätere Annahme des Antrages ist ausgeschlossen.**



Deutsche Schule der Borromäerinnen in Kairo

Bab-el-Louk

anerkannte deutsche Auslandsschule

dsb

المدرسة الألمانية سان شارل بورومى بالقاهرة

مدرسة ألمانية أجنبية معتمدة

باب اللوق

iv. Mahnverfahren

Bei Nichteinhaltung der Vorlagefrist wird ein gebührenpflichtiges Mahnverfahren (**LE 500,00**) eingeleitet.

v. ABMELDUNG

Das Schulgeld ist bei vorzeitiger Abmeldung für jedes angefangene Schulhalbjahr zu bezahlen; dieselbe Regel gilt bei einem späteren Eintritt.

vi. Schuluniform

Ab 01.08.10 können Sie die Schuluniform bei "Rose Marie" kaufen.

Die Adressen sind wie folgt:

16 + 18, Sherif Str., Heliopolis (gegenüber Horriya Mall) Tel.: 22 598 863 - 24 523 021

18, El Gamil Str., El Daher

Tel.: 25 921 201

Öffnungszeiten: 10.00-15.00 Uhr

17.00-20.00 Uhr (samstags nachmittags & sonntags

geschlossen)

Die Verwaltung der Schule ist bis **24.06.10** täglich (außer an Feiertagen) von **9 - 12 Uhr** für die Erledigung dringender Formalitäten geöffnet. Vom **26.06.** bis **20.08.10** ist die Verwaltung für Publikumsverkehr geschlossen!

Die Verwaltungsleitung wünscht Ihnen erholsame Sommerferien!

Mit freundlichen Grüßen

Manal Wahby
Verwaltungsleiterin